



Institut für Informatik

Sunoikisis Digital Classics Summer Semester 2015

Introduction to the course Monica Berti

1st Common Session - April 7, 2015



Sunoikisis

A national consortium of Classics programs

Sunoikisis comes from **Thucydides (3.3.1)** in reference to the alliance formed by the cities of Lesbos (Methymna excluded) in their revolt against the Athenian empire in 428 BCE

LSJ, s.v. συνοίκ-ισις, εως, ἡ, combination or union into one city-state

Likewise, this collaborative program seeks to:

- develop a set of common goals
- achieve a degree of success and prominence
- go beyond the capacity of a single program



Sunoikisis | A national consortium of
Classics programs



An international consortium of Digital Classics programs **Sunoikisis DC**





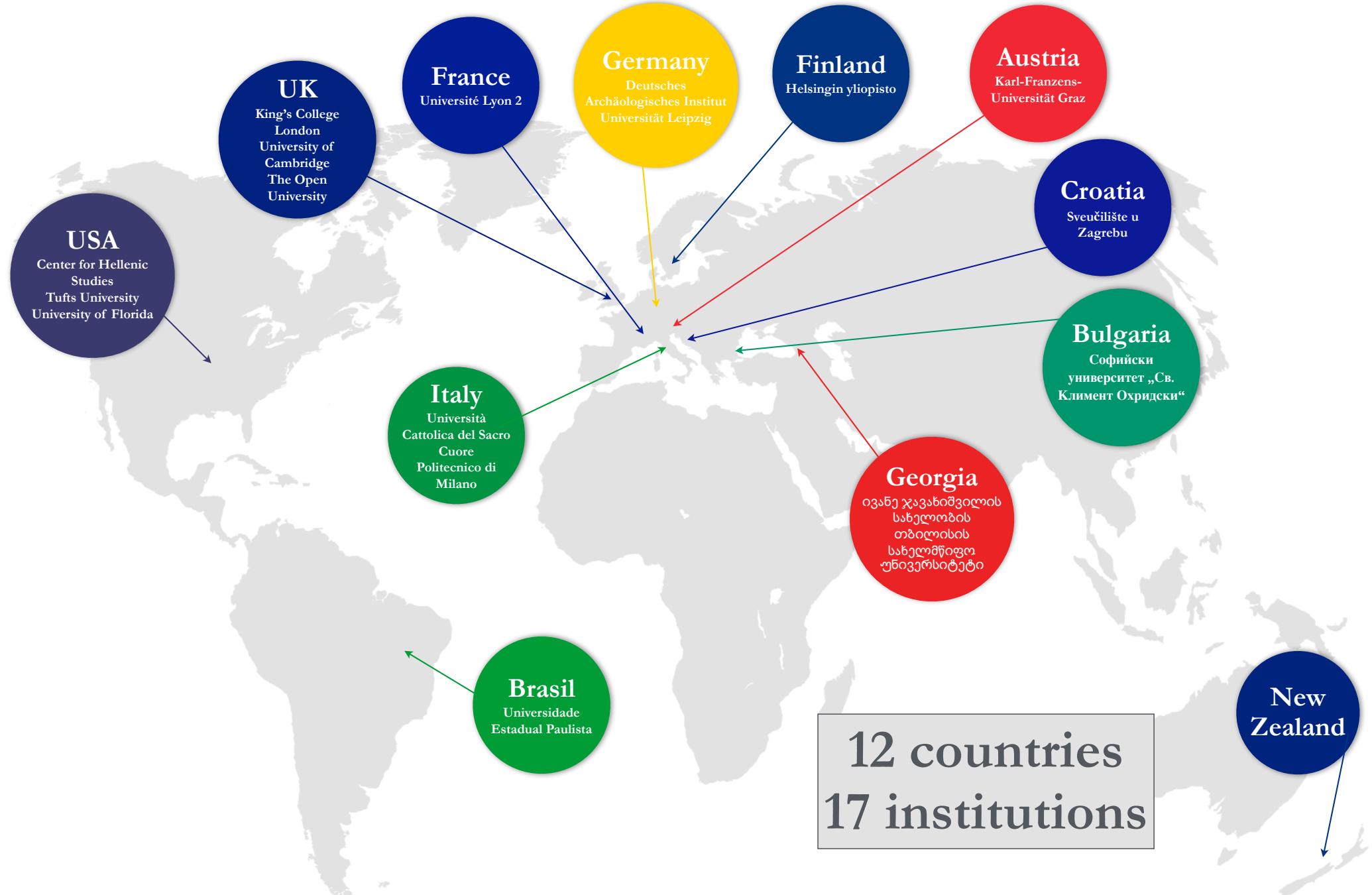
Sunoikisis | A national consortium of
Classics programs



Sunoikisis DC

An international consortium of Digital Classics programs

- extend Sunoikisis to a global audience
- contribute to Sunoikisis with a consortium of Digital Classics programs
- offer inter-institutional collaborative courses
- foster interdisciplinary paradigms of learning
- involve advanced BA and MA students (humanities and computer science)
- teach students how to contribute to digital classics projects
- offer competences in digital editing and computational analysis of complex ancient sources
- work in a collaborative environment





Alexander von Humboldt Chair of Digital Humanities (Leipzig)



**Open Greek and Latin
(OGL)**

- OCR
- data entry
- digital scholarly editing
- text reuse

**Historical Languages
eLearning**

- Greek and Latin treebank
- linguistic annotation
- translation alignment

Teaching

- digital philology
- linguistic annotation
- citizen science
- Sunoikisis DC



"Culture & Technology" - The European Summer School in Digital Humanities

Sunoikisis DC Overview

Planning Seminar

- faculty members meeting:
 - discuss course topics
 - schedule class times
 - construct the syllabus

Courses

- Sunoikisis course:
 - weekly webcast sessions (via Google Hangout)
 - online discussions moderated by faculty members
 - weekly tutorials with faculty members at home institutions

faculty members only lead weekly common sessions and/or assist in evaluating

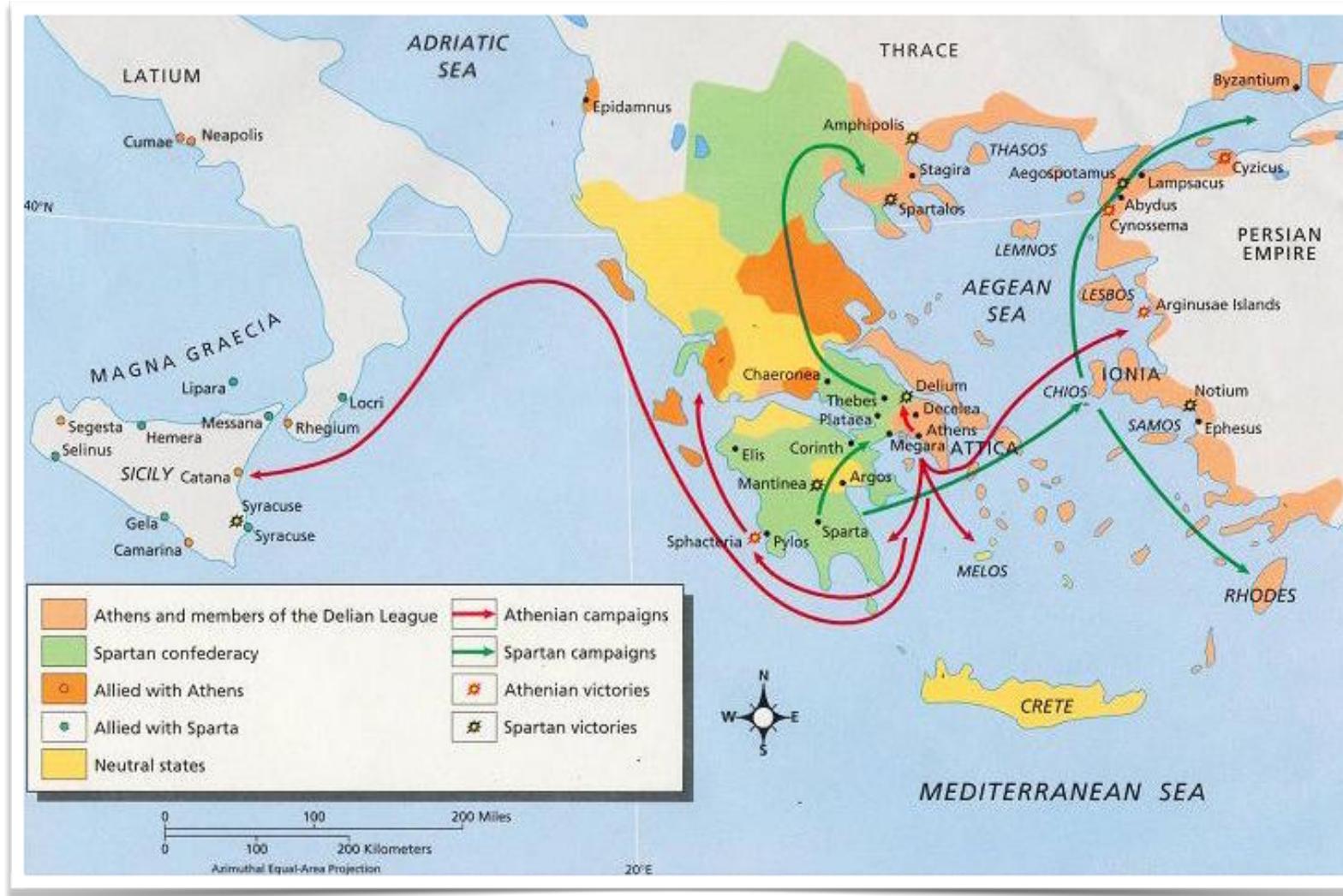
independent students



Sunoikisis DC 2015
Summer Semester 2015
(syllabus)

Create in a new digital form
a Comprehensive Guide to the Periclean Athens

Pentekontaetia (480-431 BC) and Peloponnesian War (431-404 BC)



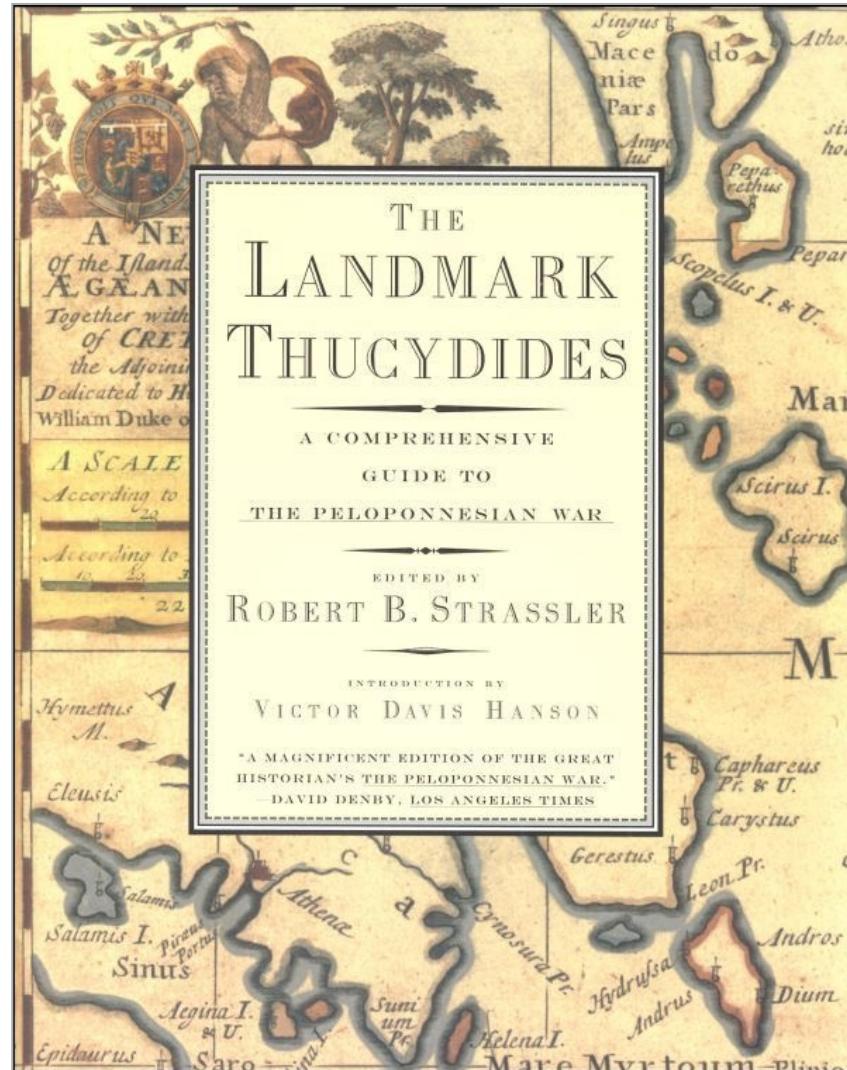
Why this topic?

**digital representation of a complex historical event
(complex event processing)**

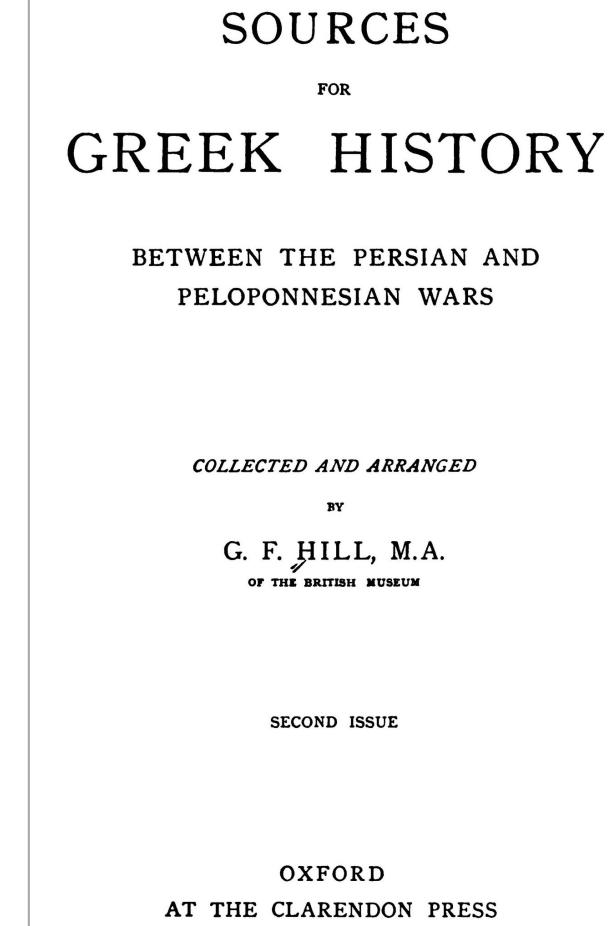
- **named entities**
 - names (onomastics and prosopography)
 - places (geography)
 - author and work names (sources and catalog)
- **social and geospatial relationships**
- **event annotations**
- **time-mapping**
- **language of the event**
- **objects in context**

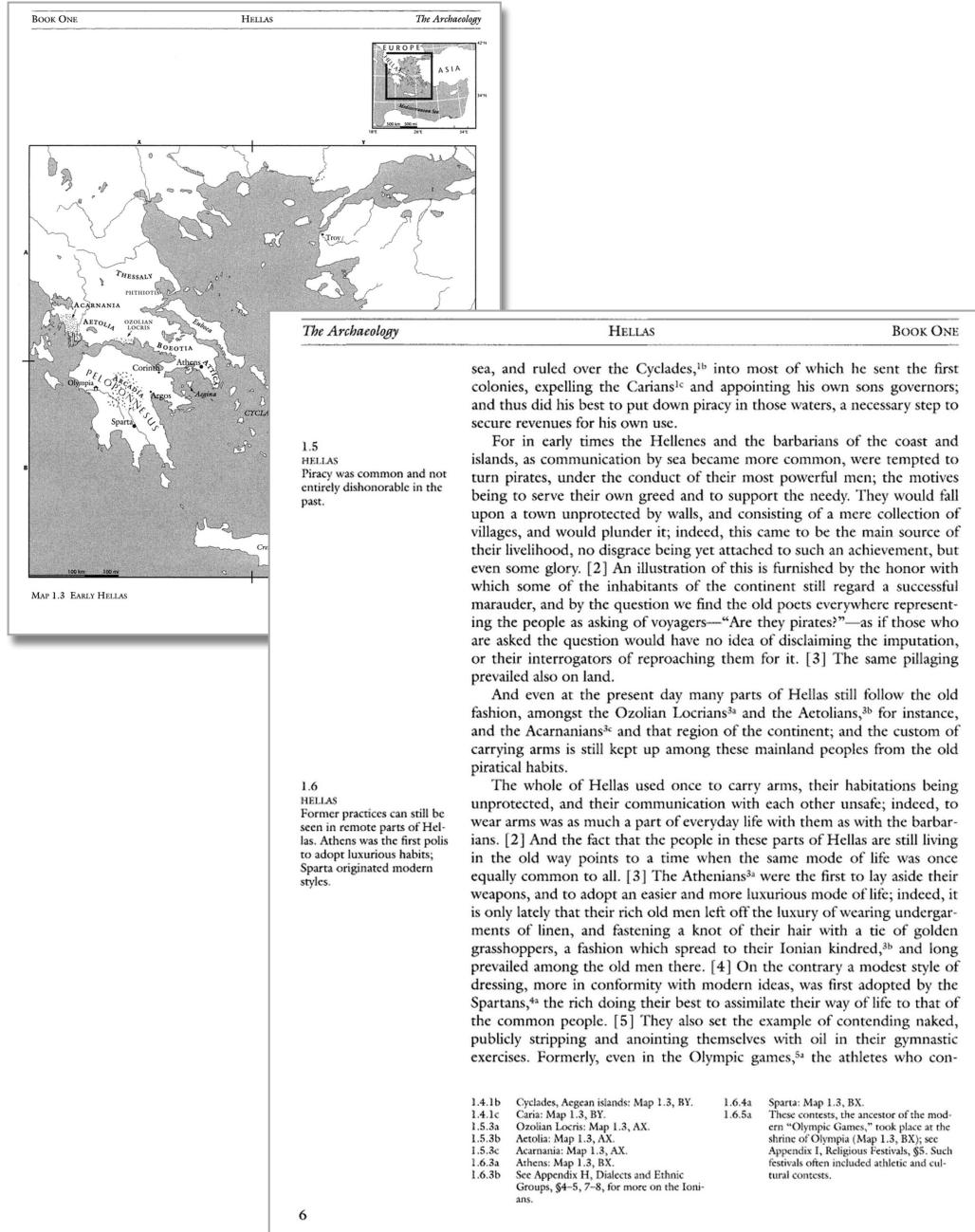
Learning tasks and ePortfolio

- Annotating morphology and syntax (treebanking)
- Aligning translations
- Creating new aligned translations
- Annotating quotations and text reuses
- Producing short commentaries
- Identifying people and places
- Annotating social and geospatial relationships
- Annotating events
- Updating older reference works (e.g., W. Smith, *A Dictionary of Greek and Roman Antiquities*, ...)
- Drawing on evidence from the sculpture, coins, vases for the social context
- Working with epigraphic data
- Trying to develop geospatial data
- Updating Wikipedia entries on the Peloponnesian War ...



a newly revised edition of the Richard Crawley translation
with maps, annotations, appendices, and encyclopedic index





144 *EXTERNAL HISTORY OF ATHENS,* [Ch. III.]

Artemon and his earlier namesake.

Plut. Per. 27 [Eph. fr. 117]. See above 239.
Diod. xii. 28. 3. See above 238.

255. Plin. *H. N.* vii. 56. 202: Testudines Artemonem Clazomenium (invenisse dicunt).

256. Athen. xii. 533 E: Χαμαιλέων δ' ὁ Ποντικός ἐν τῷ περὶ
'Ανακρέοντος (*fr.* 11 Koer.) προθείσ τὸ

ξανθῆ δ' Εύρυπύλη μέλει

δὲ περιφόρητος Ἀρτέμων,
τὴν προσηγορίαν ταῦτην λαβεῖν τὸν Ἀρτέμωνα διὰ τὸ τρυφερώς
βιούντα περιφέρεσθαι ἐπὶ κλίνης. καὶ γὰρ Ἀνακρέων αὐτὸν κ.τ.λ.

257. Leutsch. u. Schneidewin, *Corp. Paroem.* i. p. 441: 'Ο περιφόρητος Ἀρτέμιων: ἐπὶ τῷ πάνυ ποθουμένων. φασὶ γὰρ ὅτι νεανίσκος δὲ Ἀρτέμιων ἐγένετο περιμάχητος γυναικίν· ἀλλοὶ δὲ ὅτι μηχανοποῖος ἐγένετο σοφώτατος κατὰ τοὺς Περικλέους χρόνους· χωλὸς δὲ ὧν περιεφέρετο ἐπὶ τῷ δράμῳ τὰς μηχανάς.

The costs of the Revolt.

258. Thuc. i. 117. 3.

Isocrat. 15 de Permut. III. See above 253.

259. Corn. Nepos, *Timoth.* i. 2: Samum cepit: in quo oppido oppugnando superiore bello Athenienses mille et ducenta talenta consumperant, id ille sine ulla publica impensa populo restituit.

260. C. I. A. i. 177:

$\ldots \Sigma_0 \sigma_1 = -$

. . o Φρεά[ρριος]

5 ԱԴՐԵՐՏՏՏ - - - [τάδε]

Αθεναῖοι ἀ[νέλοσταν - ἐς τὸν]

πρὸς Σαμίο[ς]

'Aθεvalas π - -

s, οῖς Φυρόμαχοι

ο τευχε, ταμια[— — ε]
Ωξ Ν.

χειρο, Ναυστικός

Digitized by srujanika@gmail.com

Sunoikisis DC 2015 Summer Semester 2015 (overview)

Three sets of competences in working with digital materials:

- **Analyse existing resources**
- **Enrich existing resources**
- **Produce new resources**

The Sunoikisis DC 2015 course will use material connected with Athens of Pericles and three digital approaches:

- **Persons and places**
- **Texts and objects**
- **Treebanking**

Sunoikisis DC 2015

Summer Semester 2015

(what we need)

- Which textual passages are representative for Periclean Athens?
- Which objects are representative?
- Which sentences are representative?
- How should a reading list look like?

Sunoikisis DC 2015

Summer Semester 2015

(tools)

- [Perseids](#)
- [Arethusa](#)
- [Guidelines for the annotation of the Ancient Greek Dependency Treebank 2.0](#)
- [SNAP:DRGN](#)
- [Pelagios - Recogito](#)
- [TimeMapper](#)
- [Fragmentary Texts Editor \(Perseids\)](#)
- [Perseus Catalog](#)

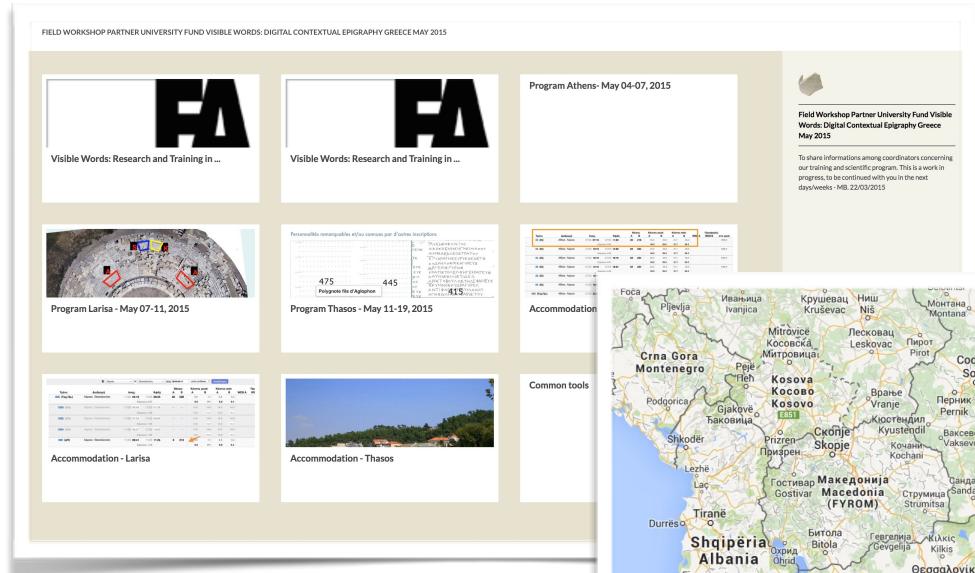
Sunoikisis DC 2015 Summer Semester 2015 (resources)

- [Digital Fragmenta Historicorum Graecorum](#)
- [Digital Marmor Parium](#)
- [Digital Hill](#)
- [The Hellespont Project](#)
- [LOFTS](#)

Sunoikisis DC 2015

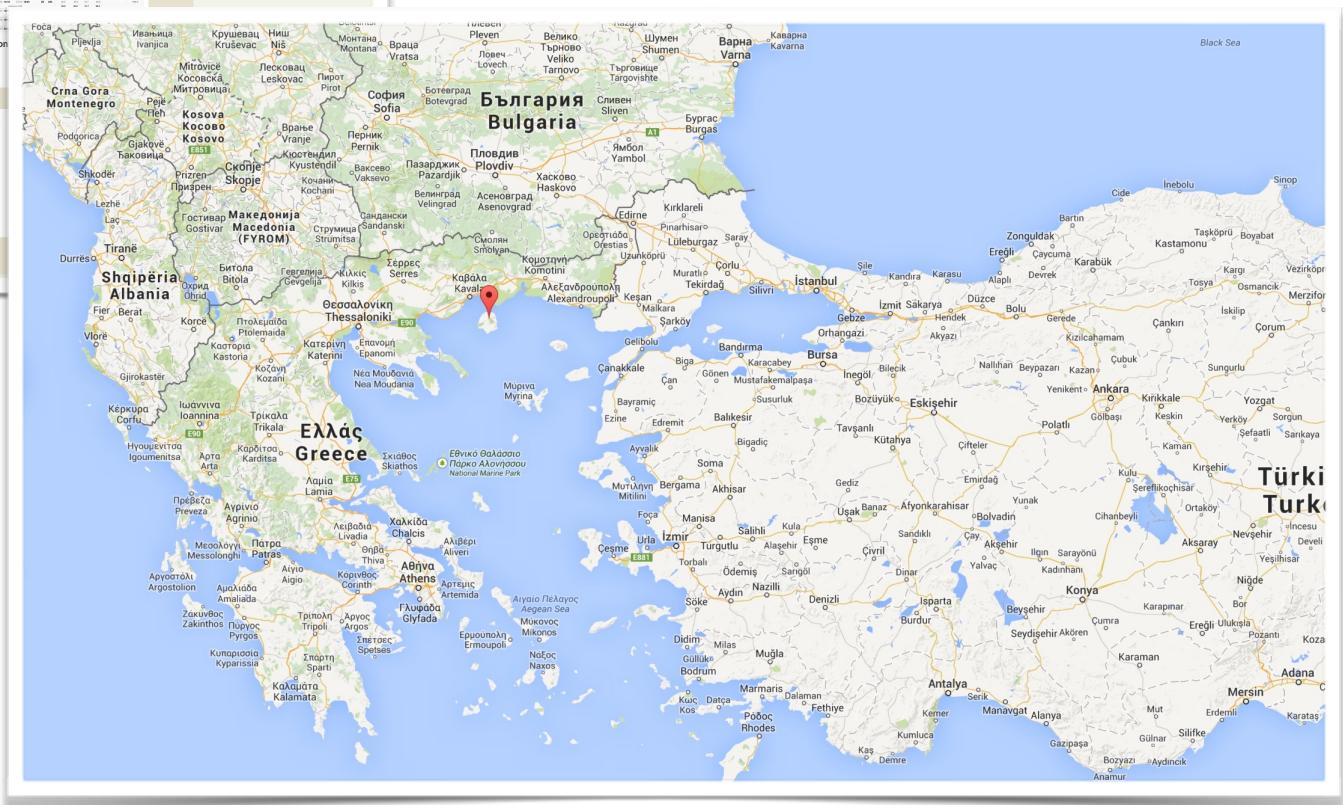
Summer Semester 2015

(common sessions in context)



Visible Words: Digital Contextual Epigraphy

Thasos, May 11-19, 2015





- [Syllabus \(Google doc\)](#)



- [SynoikisisDC Community](#)



- [SynoikisisDC YouTube Channel](#)



- [SynoikisisDC GitHub](#)